

Het Raamwerk NT2

Het Raamwerk NT2 is gebaseerd op het ERK (Europees Referentiekader) en speciaal voor NT2-leerders ontwikkeld. Het is de nationale standaard om niveaustappen te beschrijven bij het leren van een tweede taal. Daarbij worden zes niveaus onderscheiden, te weten: A1, A2, B1, B2, C1 en C2. Ook binnen de Moderne Vreemde Talen (Engels, Frans en Duits) wordt gewerkt met en getoetst aan de hand van deze taalniveaus.

Het Referentiekader Taal (Meijerink)

De referentieniveaus Taal, oftewel de F-niveaus, zijn ontwikkeld om de leerweg van primair naar hoger onderwijs te stroomlijnen voor wat betreft de taalvaardigheid. Daarbij gaat het om leerlingen die in Nederland opgroeien en zodoende al vroeg met het Nederlands in aanraking komen. De F-niveaus zijn gekoppeld aan het regulier onderwijs. Zo is 1F het fundamenteel niveau voor het primair onderwijs, geldt 2F als eindniveau voor de opleidingen op mbo-niveau 2 en 3 en moet niveau 3F worden beheerst aan het einde van de havo of een mbo-4-opleiding.

Overeenkomsten en verschillen

Beide kaders dienen een ander doel en zijn voor verschillende doelgroepen ontwikkeld. In die zin zijn ze onvergelijkbaar. Toch zijn er ook overeenkomsten. Wanneer je ze naast elkaar legt, valt op dat niveau 1F te vergelijken is met A2, 2F met B1 en 3F met B2. Ondanks deze gelijkenis mogen deze niveaus toch niet aan elkaar gelijk worden gesteld. Op niveau 1F (eind basisschool) worden bijvoorbeeld hoge eisen gesteld aan de taalverzorging (spelling, interpunctie e.d.) en de grammaticale correctheid. Het Raamwerk NT2 houdt daarentegen rekening met de stappen die een tweede taalverwerver doorloopt en biedt wat dat betreft meer ruimte.

Toetsing op A2 of 1F

Ondanks dat ISK-leerlingen middenin een proces van tweede taalverwerving zitten, komt het voor dat zij 1F-toetsen krijgen voorgelegd. Het nadeel hiervan is dat zij daarbij o.a. expliciet op taalverzorging worden getoetst, terwijl zij in de relatief korte periode dat ze in Nederland onderwijs krijgen nog niet alle aspecten van taalverzorging hebben kunnen leren. Een toets op niveau A2 (het niveau van het inburgeringsexamen) of B1 (zoals een Staatsexamen NT2 Programma I) houdt daarentegen rekening met de stappen die een tweede taalverwerver doorloopt en geeft zodoende een zuiverder beeld van het niveau.